

La Lyre Française

ФРАНЦУЗСКАЯ ЛИРА.

Выборъ любимѣйшихъ новыхъ французскихъ
романсовъ и пѣсенъ.

№ 366.

		ТОНЫ	
		самый низкій.	самый высокій.
№ 1.	Томэ, Ф. Завѣтное признаніе (Simple aveu) для высокаго голоса. (Сопрано или Тенора)	d — g	— 25
№ 1a.	— Тоже, для средняго голоса (Меццо-Сопрано или Баритона)	c — f	— 25
№ 2.	Шаминадъ, Испанская пѣсня (Chanson espagnole) для высокаго голоса. (Сопрано или Тенора)	c — f	— 30
№ 2a.	— Тоже, для средняго голоса (Меццо-Сопрано или Баритона)	b — es	— 30
№ 3.	Бембергъ, Г. Индусская пѣсня, (Chant Hindou) съ акк. скрипки или виолончели ad lib. Для высокаго голоса. (Сопрано или Тенора)	c — g	— 30
№ 3a.	— Тоже, для средняго голоса (Меццо-Сопрано или Баритона)	d — f	— 30
№ 3b.	— Тоже, для низкаго голоса (Контральто или Басса)	c — es	— 30
№ 4.	Влейхманъ, Ю. А. Rosita. Paroles de Victor Hugo. (Soprano ou Tenor)	g — h	— 50
№ 5.	Врангелъ, Баронъ, В. Подъ кровомъ ночи темной (Par une nuit profonde). Переводъ Эм. Орловой. Для Баритона. Посв. Маттін Ватистини	es — f	— 40
№ 6.	Петровъ, А. Солнце и роза (Le soleil et la rose). Для средняго голоса	—	— 50
№ 7.	— Вопросъ (Question). Слова Ф. Коппэ. Посв. Н. А. Фриде. Для средняго голоса	es — a	— 40
№ 8.	Шаминадъ, К. О, мой другъ, приходи (Viens, mon bien aimé). Слова А. Лафрина. Переводъ Эм. Орловой. Для высокаго голоса	des — ges	— 25
№ 8a.	— Тоже, для средняго голоса	b — es	— 25
№ 9.	Каргу, Г. Истинная любовь (L'amour vrai). Слова Г. Лемоанъ. Русскій переводъ М. Орлова. Для средняго голоса	d — f	— 50
№ 10.	Ирадье. Забытая любовь. (La colombe). Мексиканская пѣсня. Русск. нѣм. франц. слова	—	— 50
№ 11.	Келеръ, Э. Ор. 29. Усни (Bon soir)	—	— 40
№ 12.	Шопенъ, Ф. Ор. 9. № 2. Ноктюрнъ. При звѣздномъ мерцаньи (O nuit qui s'avance) для сопрано съ акк. виолончели arr. Р. Дриго. Франц. русск. и итальянск. слова	e — b(c)	— 40
№ 13.	Бембергъ, Г. Баллада несчастнаго (Ballade du désespéré), для контральто и декламации съ акк. скрипки (или виолончели) и фортепиано или для скрипки, виолончели и фортепиано. Слова Г. Мерима. Русск. переводъ Мазуркевича.	—	1 —

ПЕРЕВОДЪ СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ



Юліѣ Генрихъ Цаммерманъ.

ПОСТАВЩИКЪ ДВОРА ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

С.-Петербургъ.

Москва.

Лейпцигъ.

Лондонъ.

Варшава, у Гебетнеръ и Вольфъ.

С. ПЕТЕРБУРГЪ.
МОСКВА.

НОТНЫЕ ОБРАЗЦЫ №205.
Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

Юлій Генрихъ Циммерманъ,
НОТНАЯ ТОРГОВЛЯ И ИЗДАНИЕ НОТЪ.
Главный складъ всѣхъ дешевыхъ изданій.

ЛЕЙПЦИГЪ.
ЛОНДОНЪ.

НОВѢЙШІЕ РОМАНСЫ

изъ репертуара Г. Г. Яковлевъ, Фриде, Папаянъ и др.

Для Баритона или Меццо-Сопрано *dis-e-40 к.*
Слова А. Мюссаръ-Викентьева.

Посвящается Л. Г. Яковлеву.

РАЗВѢЯ ВИНОВАТЪ?

Муз. А. Петрова.

р. спокойно вопросительно
Развѣя вино-ватъ, т. с. что была ночь темна т. с. Звѣзды на небѣ синемъ и г - ра - ли *rit. .* Развѣя вино-ватъ, *rit. molto*
а tempo

Для Сопрано или Тенора *eis-a*
Для Меццо-Сопр. или Баритона *eis-f*
Слова А. Коринфскаго.

Посвящается Н. А. Папаянъ.

ПРИ ЛУННОМЪ СВѢТѢ.

Муз. А. Таскина.

p При лунномъ свѣтѣ когда ро-син-ки Вѣтра въ сверка-ли, какъ ал-ма-зы, Нашелъ ме-ня онъ въ тѣни деревь-евъ-Мой черно-глазый... *f*

Посвящается Н. А. Фриде.

ЛЕВКОМЪ №3.

ТОГДА И ТЕПЕРЬ.

Муз. А. Петрова.

p Смо-три на свѣт-ломъ не-бѣ О-пять го-ритъ звѣз-да И въ су-мра-кѣ за-сну-ли Де-ревъ-я.

Для высокаго голоса *des-ges-25 к.*
Для средняго голоса *e-es-25 к.*
Переводъ М. Орловой.

О, МОЙ ДРУГЪ, ПРИДИ! *Viens, mon Bien-Aimé!*

Муз. К. Шаминадъ.

mf dolce Вся при-ро-да вновь про-бу-дилась, Намъ да-ру-я чуд-ные дни. Сердце вновь любовью за-би-лось, О-мой другъ, при-ди! *roco rit. p* *a tempo*
Les beaux jours vont en-fin re-naître, Le voi-ci l'Avril em-bau-mé! Un fris-son d'amour me re-nè-tre, Viens! mon bien-ai-mé! *a tempo*

Для средняго голоса *h-fis-40 к.*
Слова Т. Л. Щепкиной-Куперникъ.

„ПРОЩАЙ ДИТЯ“ ЭКСПРОМПТЪ.

Муз. А. Таскина

p Про-щай ди-тя! Не миѣ те-бѣ лас-кать те-бя де-лѣ-я-ть. Я не хо-чу дѣтокъ сорвать шу-ти. *m. d.*

Для средняго голоса *f-es*
Слова К. Вальмонта.

„МОРЕ-ВѢЧНОЕ СТРЕМЛЕНІЕ“

Муз. А. Таскина

p Мо-ре вѣч-но-е стре-мле-ніе. Го-ры цар-ственныя по-кой.

Для средняго голоса *e-g*
Слова А. Коринфскаго.

ДІАЛОГЪ.

Andante.

Муз. А. Таскина.

p О чемъ ты вздыхаешь глу-бо-ко При видѣ счастливыхъ влюбленныхъ, Волненьемъ любви вдохно-влен-ныхъ? „Другъ, сердце въ сади-но-ко.“

Въ дешев изданій Циммерманъ вышло: ФИГНЕРЪ-АЛЬБОМЪ. сод. самые любимые романсы изъ репертуара Н. Н. Фигнера. Роскош. изданіе съ портретомъ. Изд. для высокаго гол. 1 р. 50 к. *netto*. Изд. для средн. гол. 1 р. 50 к. *netto*.

ИСТИННАЯ ЛЮБОВЬ.

L'AMOUR VRAI.

Переводъ Эм. ОРЛОВОЙ.
Paroles de G. LEMOINE.

Муз. КАПРИ.
Musique de J. KAPRY.

Andantino.

CANTO.

Ты спро-си - ла другъ
Tu de - man-des, ché-

PIANO.

f *mf* *p*

ми-лый, Э - то мо - жетъ ли быть, Что два ра - за въ жиз - ни Воз-
ri - e, Si l'a - mour est men - teur; Si deux fois dans la vi - e On

rit. *ten.* *a tempo*

мож - но лю - бить? Нѣтъ, род - на - я Силь - на, Силь - на лю-бовь свя-
peut don-ner son cœur; Non, mon an - ge, Ja - mais, ja - mais le cœur ne

rit.

та - я! Счасть - я не жди Въ ми - мо - лет - ной люб - ви, въ ми - мо -
chan - ge. L'a - mour d'un jour Ce n'est pas de l'a - mour, ce n'est

rall. dim.

лет - ной люб - ви.
pas de l'a - mour.

rit. in tempo espressivo

rit. sempre dolce

mf *p*

Разъ по люб - бивъ впер - вы - е, Раз - лю - бить ужъ нель - зя, Той мы
Cel - le qui sur la ter - re Seule a pu nous char - mer, On l'ai -

mf *p*

жизнь по - свя - ща - емъ, Кто серд - цу до - ро - га. Насъ лю -
ta la pre - miè - re, On doit tou - jours l'ai - mer; Et l'a -

cresc.

cresc.

божь воз - вы - ша - етъ И серд - це мо - ло -
tour pur ray - on ne, Le temps le ra - jeu -

дитъ,
nit,

dolce Для люб - ви Богъ за - щи - та, Онъ отъ
Le mal - heur le cou - ron ne, Et le

dim. p *più p*

зла со - хра - нитъ, Онъ отъ зла со - хра -
ciel le bé - nit, et le ciel le bé -

riten.

in tempo *dolce*

нитъ _____
nit. _____

Для люб-ви нѣтъ раз-лу-ки И
Lors-que vient la mort mê-me Le

Red. *pp*

cresc.

смерть ей не страш-на, Лю-бовь жи-ветъ за гро-бомъ, Лю-
cœur va sans re-gret At-ten-dre ce qu'il ai-me, Re-

cresc.

rit. dim. in tempo mf cresc.

бовь од-на силь-на! Въ не-бѣ
voir ce qu'il pleu-rait. — *espressivo* Dans le

rit. dim. in tempo mf

насъ, насъ ждетъ сви-данъ-е, Тамъ нѣтъ, тамъ нѣтъ стра-данъ-я.
ciel, dans le ciel mê-me, Tou-jours, tou-jours on ai-me!

cresc.

mf *largement.*

Вѣрь и пой - ми, Пре - дѣ ла нѣтъ люб -
Com - me le ciel l'a - mour est é - ter -

largement.

ви, пре - дѣ ла нѣтъ люб - ви,
nel, l'a - mour est é - ter - nel,

f

Вѣрь и пой - ми, да пре - дѣ ла нѣтъ люб -
Com - me le ciel, oui, l'a - mour est é - ter -

f *Ped.* *

ви!
nel!

ff *Ped.* *